

Palvelu- ja turvallisuusehdot, Vesiurheilukeskus Laguuni (english below)

1. Palveluiden käytön aloittaminen ja varaukset

Vesiurheilukeskus Laguuni Oy:n (jäljempänä ”Laguuni”) palveluihin voi tehdä varauksia internetissä osoitteessa shop.laguuniin.fi tai vaihtoehtoisesti paikan päällä, puhelimitse tai mailitse. Paikan päällä, puhelimitse tai mailitse tehdystä varauksesta veloitetaan 2 € palvelumaksu ruuhkakauden aikana kesäkuun alusta elokuun loppuun saakka. Ryhmävaraukset tehdään erillisen ryhmämyyntiasiakaspalvelijan kautta tai suoraan verkkosivuilta. Asiakastietoja käytetään ainoastaan Laguunin toiminnassa.

Varauksen tekijä tai hänen edustama yritys (jäljempänä ”asiakas”) vastaa tehdystä varauksesta ja asiakasta sitovat nämä palvelu- ja turvallisuusehdot. Asiakkaan varaus on aina sitova, ja velvoittaa täysimittaiseen maksuun varatusta palvelusta tai tuotteesta. Sairaustapauksessa yksityisasiakkaan vuoroa voidaan siirtää 2€ palvelumaksua vastaan, mikäli tästä ilmoitetaan puhelimitse kesäkaudella vähintään 12 tuntia ennen varauksen alkamista ja talvikaudella vähintään 24 tuntia ennen varauksen alkua numeroon 029 170 0353. Katso poikkeusolosuhteet kohdasta 6.

Asiakkaan tulee saapua paikalle aina hyvissä ajoin, viimeistään 15 minuuttia ennen varauksen alkua tai muun ohjeistuksen mukaisesti.

2. Vakuutukset

Laguunin palvelut eivät sisällä vakuutusta. Asiakkaan tulee itse huolehtia tarvittavasta tapaturmavakuutuksesta, joka kattaa myös vesiurheilulajit. Laguuni suosittelee asiakasta ja jokaista käyttäjää tarkistamaan vakuutuksensa ennen osallistumista Laguunin palveluihin.

3. Uimataito ja ikäraajat

Kaikki Laguunin aktiviteetit vaativat Pohjoismaisen uimataidon määritelmän mukaisen uimataidon. Pohjoismainen uimataidon määritelmä: henkilö pystyy yhtäjaksoisesti uimaan 200 metriä, josta vähintään 50 metriä selällään.

Kaikissa lajeissa alle 12-vuotiaan käyttäjän seurassa on oltava täysi-ikäinen huoltaja, jonka vastuulla lapsi on koko aktiviteetin ajan. Alle 18-vuotiaan käyttäjän on ilmoitettava huoltajien yhteystiedot varauksen yhteydessä.

Käyttäjän on huomioitava myös lajikohtaiset ikäraajat sekä turvallisuusohjeistukset, jotka on eritelty kunkin aktiviteetin tuoteselostuksessa. Käyttäjän on käytettävä lajin mukaisia turvallisuusvälineitä, kuten pelastusliivejä.

4. Laguunin velvollisuudet, vastuut ja niiden rajoitukset

Laguuni tarjoaa käyttäjilleen monipuolisia, laadukkaita ja hyvinvointia edistäviä vesiurheilu-

ja liikuntapalveluita. Laguuni huolehtii siitä, että liikuntatilat ja välineet ovat asianmukaisessa kunnossa sekä käyttäjille turvalliset. Tarkistamme välineiden kunnan ja ympäristön päivittäin. Laguunia sitovat kaikki ne velvollisuudet, jotka näissä palveluehdoissa mainitaan. Laguuni ei ole vastuussa Laguunin palvelujen käytössä tapahtuneista henkilö- tai esinevahingoista,

jotka koskevat asiakasta, käyttäjiä tai heidän omaisuuttaan, ellei vahinko ole tapahtunut Laguunin vakavan laiminlyönnin johdosta.

Laguuni ei ole vastuussa mistään henkilö- tai esinevahingosta, joka on aiheutunut laitteiden ja tilojen virheellisestä käytöstä tai henkilökunnan antamien ohjeiden, kirjallisten sääntöjen, ja/tai standardien rikkomisesta.

5. Asiakkaan velvollisuudet

Asiakas hyväksyy nämä palvelu- ja turvallisuusehdot tehdessään varauksen mihin tahansa Laguunin palveluun. Ehdot ovat saatavilla asiakaspalvelupisteistä, Laguunin www-sivuilta sekä verkkokaupasta. Asiakkaan tulee palveluita käyttäessään rekisteröidä käytinsä asiakaspalvelun kautta. Palveluita käytettäessä tulee toimia huomaavaisesti muita käyttäjiä kohtaan ja noudattaa Laguunin ilmoittamia ohjeita ja kiinnittää erityistä huomiota turvallisuuseikkoihin.

Laguunin kausikortit ovat henkilökohtaisia eikä niihin sisältyvien palveluiden käyttöoikeutta saa luovuttaa toiselle henkilölle. Väärinkäytöstapauksessa kausikortti mitätöidään. Asiakas saa palvelujen käyttöoikeuden takaisin maksamalla uuden kausikortin.

Useimmat myydyt sarja- ja lahjakortit ovat voimassa vuoden tilausajankohdasta. Asiakkaalla on yhden kerran mahdollisuus ostaa lisäaikaa lahjakortille. Lisäaikaa voi ostaa 6kk ajaksi (10€) tai 12kk ajaksi (15€). Asiakkaan tulee ostaa lisäaika ennen lahjakortin umpeutumisaikakohtaa.

Huomioithan, että lahjakorttikampanjoissa ja alennustuotteissa voi olla poikkeavia ehtoja voimassaoloajan ja sen pidentämisen osalta.

6. Palvelujen peruminen Laguunin toimesta

Laguunin tarjontaa sekä aukioloaikoja laajennetaan ja supistetaan asiakasmäärien muuttuessa ja sääolosuhteiden mukaan. Mikäli sääolosuhteet vaikuttavat aktiviteettien turvallisuuteen, on Laguunilla oikeus pysäyttää ja sulkea toiminta yleisesti tai yksittäisten aktiviteettien kohdalla.

Vaarallisista sääoloista, sähkökatkosta, laajasta putkirikosta, tulipalosta tai muusta vastaavasta Force Majeure -syystä johtuvan vesiurheilukeskuksen osittaisen tai täydellisen

sulkemisen tapauksessa asiakkaat ja käyttäjät eivät ole oikeutettuja hyvityksiin käyttämättä jääneistä tai keskeytyneistä palveluista. Laguuni pyrkii parhaan yrityksensä mukaan aina tarjoamaan siirtomahdollisuutta sääolosuhteiden vuoksi Laguunin peruuttamille aktiviteeteille. Wakeboard kaapelit voidaan poikkeustapauksissa joutua sulkemaan toimintakausien aikana (esim. korjaus- ja huoltotyöt).

Laguuni pidättää oikeuden siirtää aktiviteettien, kurssien ja retkien ajankohtaa ohjaajan turvallisuusarvioon perustuen. Peruuntumisista pyritään ilmoittamaan asiakkaille viimeistään kaksi päivää ennen kurssin alkua.

Laguunilla on oikeus peruuttaa muut kuin ryhmävaraukset (jäljempänä ”yksityisvaraukset”) tapahtumien päällekkäisyyksien vuoksi viimeistään 7 vuorokautta ennen varauksen alkamista.

7. Palvelut yhteisöille ja ryhmille

Yrityksille, ryhmille ja muille yhteisöille räätälöidään monipuolisia elämyskokonaisuuksia. Näihin palveluihin sovelletaan lisäksi tässä kohdassa 7 esitettyjä sopimusehtoja. Lisätietoja voi pyytää osoitteesta info@laguuniin.fi.

Sopimus syntyy, kun asiakas hyväksyy Laguunin tarjouksen tai muutoin tilaa tapahtuman. Laskutus perustuu asiakkaan hyväksymään tarjoukseen. Ryhmävarausten ennakkomaksu on vähintään 20% kokonaissummasta ja se maksetaan erillisen maksulinkin kautta Laguunin ohjeistuksen mukaisesti. Loppumaksu maksetaan ennen tapahtuman alkua erillisellä maksulinkillä, ellei toisin ole sovittu.

Vaihtoehtoinen maksutapa yritysryhmille on lasku, joka erääntyy tapahtumapäivänä. Laskutuslisä on 10 €/lasku. Laskutustiedot tulee toimittaa Laguunille varauksen vahvistamisen yhteydessä.

Tapahtuma voidaan perua asiakkaan toimesta veloituksetta viimeistään 30 vuorokautta ennen tapahtuman alkua. Mikäli peruutus tapahtuu myöhemmin kuin 30 vuorokautta, mutta viimeistään 14 vuorokautta ennen tapahtumaa, pyrimme löytämään tapahtumalle uuden ajankohdan. Mikäli uutta aikaa ei löydetä, peruutuskulu on tapahtuman ennakkomaksu. Peruutuksen tapahtuessa myöhemmin kuin 14 vuorokautta, mutta viimeistään 72 tuntia ennen tapahtuman alkua, laskutetaan peruutuskuluina 50 % tapahtuman hinnasta. Jos tilaisuus perutaan myöhemmin kuin 72 tuntia ennen tapahtumaa, laskutetaan tapahtumasta sopimuksen mukaisen hinnan kokonaisuudessaan. Käyttämättömistä palveluista ei suoriteta takaisinmaksuja.

Laguunilla on oikeus perua tapahtuma Force Majeure -syystä, mikäli tapahtumaa ei voida toteuttaa turvallisesti. Vaarallisista sääoloista, sähkökatkosta, laajasta putkirikosta, tulipalosta tai muusta vastaavasta Force Majeure -syystä johtuvan vesiurheilukeskuksen

osittaisen tai täydellisen sulkemisen tapauksessa ryhmä ei ole oikeutettu hyvityksiin palveluista. Laguuni pyrkii tarjoamaan siirtomahdollisuutta peruuttamilleen aktiviteeteille.

Asiakkaan on ilmoitettava viimeistään 14 vrk ennen tapahtumaa lopullinen osanottajamäärä ohjattuihin kokonaisuuksiin. Palveluilla ei ole palautusoikeutta.

Laguunin palvelu- ja turvallisuusehdot ovat voimassa toistaiseksi.

8. Laguunin Turvallisuusehdot

Varmistaaksemme turvallisen harrastamisen Laguunissa, edellytämme että käyt seuraavat ehdot läpi huolellisesti.

- Asiakas on itse vastuussa Laguunin palvelu- ja turvallisuusehtojen lukemisesta ja niiden noudattamisesta. Laguunin henkilökunta antaa pyydettäessä lisätietoja.
- Asiakas ja käyttäjä tiedostavat vesipuiston, vesilautailun, vesitrampoliinin, SUP-lautailun, melonnan, flyboardingin ja e-surffauksen sekä muiden aktiviteettien riskit, jotka saattavat johtaa vakavaan loukkaantumiseen. Asiakas ja käyttäjä ymmärtävät ja tiedostavat, että sääolosuhteet, kuten aallot, meri ja tuuli, voivat muuttua yllättäen ja ennakoimatta.
- Käyttäjän on oltava uimataitoinen. Aktiviteettiin osallistujan on osattava uida vähintään 200 metriä yhtäjaksoisesti, josta 50 metriä selällään, eli täyttää Pohjoismaisen uimataidon määritelmän. Käyttäjä tiedostaa oman kunto- ja taitotasonsa, eikä lähde yrittämään itselleen liian haastavia temppuja/toimintoja.
- Asiakas vakuuttaa käyttäjän olevan hyvässä fyysisessä peruskunnossa ja ettei hänellä ole tiedossa mitään terveydellistä estettä, joka saattaa vaikuttaa osallistumiseen tai turvallisuuteen vuokrauksen tai kurssin aikana. Asiakkaan on ilmoitettava ohjaajalle esimerkiksi seuraavista toimintaan vaikuttavista rajoituksista: astma, aiemmat vammat, diabetes, vakavat allergiat, piilolinssit/kuulolaite).
- Käyttäjä ei ole alkoholin tai huumaavien aineiden vaikutuksen alaisena, eikä nauti niitä vuokrauksen tai kurssin aikana.
- Asiakas osallistuu kurssille tai vuokraa välineet omasta tahdostaan. Asiakas vastaa siitä, että välineet ovat palautettaessa vuokraushetken kuntoa vastaavassa kunnossa.
- Asiakas ja käyttäjä vakuuttavat tutustuneensa Vesiurheilukeskus Laguun Oy:n palvelu- ja turvallisuusehtoihin ja sitoutuvat noudattamaan niitä sekä henkilökunnan erikseen antamia ohjeita.
- Asiakas ymmärtää, että on suositeltavaa lämmitellä ennen suoritusta.
- Mikäli asiakkaalla tai käyttäjällä on kysymyksiä saamansa ohjeistuksen jälkeen, on hänen omalla vastuullaan pyytää ohjaajalta lisätietoja.

Tervetuloa Laguuniin liikkumaan!

1. Getting started with the services and reservations

Reservations for the services of Vesiurheilukeskus Laguuni Oy (hereinafter "Laguuni") can be made on the internet at shop.laguuniin.fi or alternatively on site or by telephone/email, in which case a service fee of 2€ will be charged during the peak period from the beginning of June to the end of August. Group bookings are made through a separate group sales customer service or directly from the website. Customer data is only used in Laguuni's operations.

The person making the reservation or the company they represent (hereinafter referred to as the "Customer") is responsible for the reservation and is bound by these service and safety terms. The Customer's reservation is always binding and obligates full payment for the reserved service or product.

The person making the reservation, or the company they represent (hereinafter referred to as the "customer"), is responsible for the reservation made and is bound by these service and safety terms. The reservation is always binding and obligates the customer to full payment for the reserved service or product. In case of illness, a private customer's booking can be rescheduled for a €2 service fee, provided that notice is given by phone during the summer season at least 12 hours before the start of the booking, and during the winter season at least 24 hours before the start, by calling +358 29 170 0353. See section 6 for exceptional circumstances.

The customer must always arrive on time, no later than 15 minutes before the start of the booking or in the accordance with other instructions

2. Insurance

Laguuni's services do not include insurance. The customer must take care of the necessary accident insurance, which also covers water sports. Laguuni recommends that the customer and each user check their insurance before participating in Laguuni's services.

3. Swimming skills and age limits

All activities at Laguuni require swimming skills according to the Nordic definition of swimming skills. The Nordic definition of swimming skills: a person is able to swim 200 meters continuously, of which at least 50 meters on their back.

In all activities, a user under the age of 12 must be accompanied by an adult guardian who is responsible for the child throughout the activity. A user under the age of 18 must provide the contact details of the guardians when booking.

The user must also take note of the activity-specific age limits and safety instructions specified in the product description for each activity. The user must wear safety

equipment appropriate to the activity, such as life jackets.

4. Laguuni's duties, responsibilities and their limitations

Laguuni offers its users versatile, high-quality and well-being-promoting water sports and sports services. Laguuni ensures that the water sports facilities and equipment are in proper condition and safe for users. We check the condition of the equipment and environment on a daily basis. Laguuni is bound by all the obligations mentioned in these terms of service. Laguuni is not liable for any personal injury or property damage to the customer, users or their property caused by the use of Laguuni's services, unless the damage was caused by Laguuni's severe negligence.

Laguuni is not liable for any personal injury or property damage resulting from improper use of equipment and facilities or violation of instructions, written rules, and / or standards issued by personnel.

5. Customer responsibilities

A customer agrees to these terms of service and security when making a reservation for any of Laguuni's services. The terms and conditions are available from customer service points, the Laguuni website and the online store. When using the services, the customer must register their visit through customer service. When using the services, you must act attentively towards other users and follow the instructions given by Laguuni and pay special attention to safety issues.

Laguuni's season passes are personal and access to the services included in them may not be transferred to another person. In case of misuse, the season ticket will be invalidated. The customer regains access to the services by paying for a new season card.

Most sold series and gift cards are valid for one year from the date of purchase. The customer has a one-time option to purchase an extension for the gift card. The extension can be bought for 6 months (€10) or 12 months (€15). The extension must be purchased before the gift card expires.

6. Cancellation of services by Laguuni

Laguuni's selection of activities and opening hours will be expanded and reduced as customer amounts change and weather conditions change. If weather conditions affect the safety of activities, Laguuni has the right to stop and close operations in general or for individual activities.

In the event of partial or complete closure of the water sports center due to dangerous weather conditions, power outages, extensive pipeline breakage, fire or other similar Force Majeure reasons, customers and users will not be entitled to compensation for unused or interrupted services. According to its best efforts, Laguuni always strives to provide an opportunity to reschedule activities cancelled by Laguuni due to weather conditions. In

exceptional cases, wakeboard cables may need to be shut down during periods of operation (eg repair or maintenance work).

Laguuni reserves the right to postpone the timing of activities, courses and excursions based on the instructor's safety assessment. Laguuni will aim to notify customers of cancellations no later than two days before the start of the course.

Laguuni reserves the right to cancel non-group bookings (hereinafter "private bookings") due to overlapping events no later than 7 days before the start of the booking.

7. Services for communities and groups

Diverse experiences are tailored for companies, groups and other communities. These services are also subject to the terms and conditions set out in this section 7. Further information can be requested at info@laguuniin.fi.

The contract is created when the customer accepts Laguuni's offer or otherwise orders the event. Invoicing is based on the offer accepted by the customer. The prepayment for group bookings is at least 20% of the total amount and is paid via a separate payment link in accordance with Laguuni's instructions. The final payment will be made before the start of the event with a separate payment link, unless otherwise agreed.

An alternative payment method for business groups in an invoice that is due on the day of the event. The billing surcharge is 10 € / invoice. Billing information must be provided to Laguuni upon the confirmation of the booking.

The event can be cancelled by the customer free of charge no later than 30 days before the start of the event. If the cancellation occurs later than 30 days, but no later than 14 days before the event, we will try to find a new time for the event. If no new time is found, the cancellation fee is an advance payment for the event. If cancelled later than 14 days but no later than 72 hours before the start of the event, 50% of the event price will be charged as a cancellation fee. If the event is cancelled later than 72 hours before the event, the full contract price will be charged for the event. No refunds will be made for unused services.

Laguuni reserves the right to cancel the event due to Force Majeure reasons if the event cannot be carried out safely. In the event of partial or complete closure of the water sports center due to dangerous weather conditions, power outages, extensive pipe breakage, fire or other similar Force Majeure reasons, the group is not eligible for compensation for services. Laguuni seeks to provide an opportunity to reschedule the events it has cancelled.

The customer must announce the final number of participants in the guided activities no later than 14 days before the event. The services have no right of return.

The service and safety conditions of Laguuni are valid until further notice.

8. Laguuni's safety conditions

To ensure the safety of the activities at Laguuni, we require that you go through the following terms and conditions carefully.

- The customer is responsible for reading and complying with Laguuni's terms of service and safety. The Laguuni staff will provide additional information upon request. ● The customer and user are aware of the risks of the water park, wakeboarding, water trampoline, SUP-boarding, kayaking, flyboarding and e-surfing, as well as other activities that may result in serious injury. The customer and user understand and are aware that weather conditions such as waves, sea and wind may change unexpectedly and unforeseenly.
- The user must be able to swim. The participant in the activity must be able to swim at least 200 meters continuously, of which 50 meters on their back, ie meets the definition of Nordic swimming skills. The user is aware of their own level of fitness and skill, and does not try to do tricks / activities that are too challenging for themselves. ● The customer declares that the user is in good physical condition and is not aware of any health related constraint that may affect participation or safety during a rental or course. The client must inform the instructor, for example, for the following operating restrictions: asthma, previous injuries, diabetes, severe allergies, contact lenses / hearing aids.
- The user is not under the influence of alcohol or drugs and does not enjoy them during the rental or course.
- The customer participates in the course or rents the equipment of their own free will. The customer is responsible for ensuring that the equipment is in the same condition as when it was given to them.
- The customer and user confirm that they have read the service and safety conditions of Vesiurheilukeskus Laguuni Oy and undertake to comply with them and the instructions given separately by the staff.
- The customer understands that it is recommended to warm up before the activity ● If the customer or user has any questions after receiving the instructions, it is their responsibility to ask the instructor for more information.

Welcome to Laguuni!